

572

1979

(83)

USSR 0132—5965

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ԳՈՅՔԱԿԱՆ
ԽՐԱՄԱԿԱՐԱՎԱՐԱԿԱՆ
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ



1979 ԱՅԵՑՆՈՅՆ
ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ყინვის გომა

პირი შილინაძე

ეინჯის გოგო მობრძანდა—
ლამაზი და ლაღი.

კურცხლის გაისწადით
მოუქარგავს ბაღი.

თეთრი, თეთრი სახლები,
ეგავილნარიც თეთრი.

თეთრ ჭიშქართან თეთრონი
დათვეულიდი ეტლით.

ეტლით თეთრი გოგო ზის,
თეთრი ფატა შეენის.

იქვე თეთრი ბიჭუნა,
გრძელებისერა შეელი.

ნეტავ საით მიჰქერიან,
საით იჩქარიან?

ნუთუ სინამდვილეა?
იქნებ სიზმარია!

* * *

ჩემო ცეროდენებო,
ეველალერი ეს—

ეინჯის გოგომ ფანჯრის მინას
მიაქარგა დღეს...



ნაქვისეასთან

ზოდო გუბლაძე

გუშინ მორთეს ნაწესესე
თამილამ და ნათიამ,
აიაფლა ათასტრად,
ზედ ვარსკვლავიც ანთა.
ლექსებს ამბობს მანანა,
ვურმი და ხათუნა
და სიმღერით ფერხულში
ყველა ერთად ჩართულა.



ზამთარი

შალვა გუბლაძე

იანვარი ყინულა,
თებერვალი ბერვალა.
ამილროს საგაზაფხულოდ
მარტი კაბას კერავდა.
მარტამდე ჯერ შორის,
ჯერ ხომ იანვარია,
ახლა საღლაც ტებილი ძილით
სძინავს ჭიამარიას.



ნახატები თავაზ ცუცილისა

ქ. ბარის 118, სამ. სსრ
თბილისი, 1 რივეზი
03 52 22 22 22

ნინა, ვიწიოლე და ვიწიოლე. ნატომ კრუსს შეუტია, ქრუხი კიდევ უფრო გაავდა.

მოკლედ, ამითვალისწუნი დედობილმა, გასაჟანს აღარ მაძლევდა. მე კი ტოლებთან მინდოდა, დედის ალექსი მენონტრებოდა.

წვიმიანი დღეა, სამზადის წინ კრუხა შეილებს დაუკურკურა, ურთებქვეშ შეისხა, ერთი მეტისირა წიწილა ზურგზე შეახტა, თან დედის კასერზე ნისეარტი გაიწმინდა. ვუკურებდი დედა-შეილის ალექსს და გულა მეთუთეუბოდა. ოპოლი ვარ, უშტოო, ნუთუ დედის მოცერება არ უნდა მელისხოს? ნალველმორეულმა ისეთი ვიწიოლე, ქრუხიც კი შევაშინე. ისევ ნატო მომეშველა, ხელში ამიყვანა.

— ნუ გეშინა, ჩემო ლამაზო, კრუსს კუდით ქვას გასწორლინებ! — კრუხისაკენ წაიგდა, უცცრად შექრებდა, ბუხრის პირა მწოლიარე შეაუნა, შენიშვა, თავისი შავზე — შავი კატა, — შაუნა, ჩემო კარგო შაუნა, შენ ხომ კეთილი ხარ, გაუწიე დედობა წიწილას, არც დედა ჰყავს, არც მამა, ამ ქოფაზა კრუხმაც არ მიკარა, — შენც იცი მაგას ნისეარტის სიმწარტე — შაუნაშ თვალი გაახილა, წამოვარებულიარი, გაიზმორა — შაუნა, უნი იმედი მავჭეს, ოპოლს თვალისინივით გაუცერთხილდა.

ნატომ მის კისერზე დამსვა, კატა ცალი თვალით ალმაცერად მიმჩრებია. ხმას არ მცემს. მის ფაფუკ ბეჭვში თავი ჩავუავი, მივერტმასნე, ღმერთო ჩემო, როგორი თბილი და რბილია.

შაუნა კეთილ გამოდგა, არ მიშლის მივებულო, მის ბეჭვზე ნისეარტი გავიწმინდო. ერთი ახირებული ზენ აქვს მხოლოდ: შესტება ხეზე და იქიდან მედახის. ვერ გაუგია, ხეზე ახვლა რომ არ შემიძლია. ერთ დღეს გავიხედე და, კრუხიც ხეზე არ ასულა: ჩემმა დედობილმა მინიც აჯობა, უშველებელ ბლის ხეს კენწერიში მიიქცა, იქიდან გადმომცერის და ჩუმად, სულ ჩუმად კრუტუნებს.

სალამის კრუხა წიწილები ფრთხებევეშ შემოისხა. მეც ჩემ დედობილთან მივედი, ბუხრის პირა მიწოლილს ყელზე შევახტი, იმან სიამოვნებით ჩაიკუთუნა. ბეჭვზე ნისეარტი შევიწინდე და წიწილებს თვემომწონედ გადავცედე, ისინი დედის ფრთხებევეშ აღარ ეტევიან, ერთმანეთს ეძიგილებიან, მე კი არხეინად ვზიგარ დედობილის კისერზე და მის კრუტუნს ვუსმენ.

ქარიტაცია

გზია ჩხერიანი

ამ ღიღით რომ ფანჯრიდან თოვდის ფიფქებს გაგრიდა, ა, ის ქარი, აშარი, გბაბე გაიბის ხარბარით. ვის წაართვა თავშაბი, ღაბრის თბილი თავშაბი? კანკარით და ხანხაღით ბებო მისღევს საწყვდი. — ღამიბრუნე თავშაბი, ჩემი თბილი თავშაბი! — სიცირით და ხარხარით ღაბრის ქარი აშარი.

ვითომ არაფერია, მღერის: — ღეიო-ღერია! — შეხეთ რა უზრევდია! ჰერ, ქარო, ტაცია, აბა, ის რა კაცია, ვინც მოხუცებს აწვანებს? ღაუბრუნე ახდავე! — გამოეტაც თავშაბი, გასხერა ქარი აშარი, ხევგაღამა გაფრინდა სიცირით და ხარხარით.

შერიგება

ოთია იოსელიანი

სახლში დაბრუნებულ ზაზას მამა ერთმანეთზე წარბეჭდებადაბმული დაუცედა. მამას წარბეჭდი ერთმანეთზე მაშინ გადაეტმება ხოლმე, როცა გაჯარებულია.

— მობრძანილით აქ, ყმაწვილო, დაბრძანილით!

ზაზამ უჩისავით ჩამოყარა ყურები.

— მე ყველაფერი ვიცი! — მამამ ფეხი ფეხზე გადაიღო.

ბებიამ წიგნს თავი მიანება და მამას გამოხდა.

— ბავშვი ხმა არ არის, წელზე ბაწრით გამოიბა.

დედა სამზარეულოდან პილპილნაჭამიერით გამოსხახა:

— მაგრამ ბავშვმა მეზობლობა და მეგობრობა უნდა იცოდეს!

— გვადროვეთ! — ბებია და დედა გააჩუქა მამამ, — ჯერ ჩვენ ვლაპარაკობთ, მამაკაცები!

— მაგრამ ბალდს თოხ კედელში ვერ გამოვეტავთ! — თავისი არ დაიშალა ბებიამ.

— არავინ არ კრტას, მაგრამ მეზობლობა და მეგობრობა უნდა იცოდეს, — ისევ არ გაჩუქრდა პილპილნაჭამი დედა.

— გვაცალეთ ჩვენ, მამაკაცებს! — ხმას აუწია მამამ და ზაზას მიუბრუნდა, — ხომ იცი, რომ მე ყველაფერი ვიცი!

— ვიცი, — თავი ჩაკიდა ზაზამ.

— ისიც ვიცი, რაც მოხდა, მაგრამ მეგობარი მეგობარია.

— უჩა არავერი მეგობარი არაა, — მიხედა ზაზა, რა ლანშაულიც ედებოდა;

— მაინც არა ხრ მართალი, — არ დაეთანხმა მამა და წარბები კიდევ უარესად გადარაზა, — იმ ბავშვმა ბოდიში მოგიხადა, შენ კი ჯორზე შევაექი.

— ჯორზე ალ შემჯდალა, ბეტონის მილიდან გამოიძელა! — თავი გამოყო სამზარეულოდან უჩა.

— ჯორზე შევადა, ესე იგი, გაჯიშტდა და არ გაპატია.



ნახატი თამაზ ხშეიცვილისა

— აღ მაპატია,—პარტყუნა ყურები ჩამო-
ყარა უჩამ.

— მაგის მიზეზით მომავნეს და დამკენტეს, — თავის მხრივ ახსნა ზაზამაც.

— მეგობრისათვის კუველაფერი უნდა აი-
ტანო, მეგობრობა ძეგლია, ვიცი! მე მიწაში
რაა, ის ვიცა! — დაბეჭითებით თქვა მამამ, —
მიდი და ხელი ჩამოართვი!

ზაზამ ფეხი არ მოიცვალა, მაგრამ უჩა მა-
შინვე ხელგამოწვდილი გამოიქვა.

ରୂପା ଯେବେ ଶୁଣିବା, ତା ଯୁଦ୍ଧଲାଭୀରୁ ଉନ୍ଦର
ଅବ୍ୟାକ୍ରିଯ ଲା କେବେ ଗୁଣ ଆମା... ଟ୍ୟାକ୍ଟିକନ୍ସାପ କେଣ୍ଟିଲୋ
ହିମାଳ୍ୟରେତ୍ତା... ଯୁଦ୍ଧା ସିନ୍ଧାରୁଷିଣିତ କ୍ଷେତ୍ର ଗାଁବା.

ისე, თუ სიმართლე გინდათ, მართლა ძალიან ძნელი კი ყოფილა ეს მეგობრობა.

კავათაგვირენი

გიორგი ჭარეთალი

ერთი კარი იქით არი,
ერთი კარი აქეთ არი,
კატა არის უებურთელიც,
მსაჯიც, მშვერთნელიც, კაპიტანიც....
ბელელია მოედანი,
ბურთაობა კალით არის.
გაღმოუხტა კატას თავგი,
კოხტად გაპერა კაკალს თავი:

ნახატი ეღუარდ აგეოპატისა

— ମନ୍ଦର୍ମୁଳାଙ୍ଗ କାହିଁରାନ୍ତି,
ଦୁର୍ଲଭତି ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଗ୍ରୂପିଟାନ୍ତି!—
ଯାନ୍ତିର ଶ୍ରୀମତୀ କାହିଁରାନ୍ତିରେ,
ତାଙ୍ଗରେ ଦୁର୍ଲଭତି ଗ୍ରୂପା,
ମାଧ୍ୟରାମ କାର୍ତ୍ତା ଖାଲି କାର୍ତ୍ତା,
ଖାଲି ସେଇ ଶେଷମାନେ କାର୍ତ୍ତାରେ ଦ୍ଵାରା,
ଦ୍ଵାରା କାହିଁରାନ୍ତିରେ ମନ୍ଦର୍ମୁଳାଙ୍ଗ,
ଅତାମାହୀ କାହିଁରାନ୍ତିରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠମାନ୍ଦ.





ჩვენი საბაზ- შვილ გაღი

ნოღარ ჭამანაძე

ჩვენი საბაზშვო ბალი
მართლაც კარგი რამ არის,—
ქეთევანი ორი ვართ,
ოთხი არის თამარი.
სამი—შოთა, სამი—მზადა,
ორი—სოსო, ორი—ლია,
ორი—პელო, ერთი—ჯონდო,
ერთიც კიდევ—მერი.
— სულ ოც ხარ?
— რათა ოცი?
— მაშ რამდენი?
— ბევრი!..

ზამთარი

ავთანდილ მაგრალიშვილი
გუშინ სრიალით გავერთე
და ეზი-შარს გაცცილდი...
სახლში მთლად სველი

დავბრუნდი
მახველებს, ისე გაცივდი.
პალტი არ მეცვა, თოვლ-ჟყაპში
შილიფად—სირბილს რა მრჯიდა?
ახლა ლოგინში ვწევარ და
ზამთარს გაცემერი ფანჯრიდან.





ნებილი

განაცნა ავალიზილი

თამუნა მოწყვენიღი ღაგას ფანჯარასთან. წამწამებოჩხდიღური ღიღი თვაღებით მისჩერებია შალად სახეებს და რალაკას ფიქტობს.

ღიღი სიჩუმით გარემოსიდი სალამოს ბინდი ფეხაგრეუით უახლოვევება ცას. თამუნა წუსს, ასარ იცის, როგორ მოიციდოს თავითან აკვიატებური მოწყვენიღობა და ხმარაბდა ამბობს:

— დედა, გახსოვს ჩა დამაზი იყო გასურ გაბატურებე ჭუთხარო? ჩამისმალე გვირიღები ხარობდა.

დედა პატოვებს. წამით გახამებულ თერჩეულ ჟუთოს აჩერებს და ყურადღებით აცქერება გოგონას.

— როგორ კანკაღებრნენ ფოთლები ნიავის წამოძერვაშე, არა, დედა?

— ძაღიან დამაზი იყო ჭუთხარო, მეც არ დამავიწყება, მაგრამ მათემატიკას ჩა ვუყოთ?

თამუნა იღრუბლება, განაწყენებური უახლოვება საწერ მაგიდას და მაღუღი ოხვერით შეის წიგნს. ერთხანს ისევ დამარტოვება თავის ბავშვურ ფიქრებთან, მერე კითხულობს: „ამოხსე-

ნით უტოლობა“. „უ-ტო-ლო-ბა“, მარცვალებს გოგონა და ფიქრები ახდა უკვე ფერსურს უვრიან მის გონიერაში.

„რამეგნი ღამაბი სიტყვა არსებობს ამქვეყნად: მაწა, სოლევი, ყვავილი, ხბო. მოღრინებიან სიტყვები და თავისით ენაზე გასხვებიან, მერე იტყვიან, ამ გოგონას მოქარგული ენა აქვსო. ეს კი რალად? უტოლობა, ნეტა აქამდე საღ იყო, აქამდე რატომ არასოდეს გაუგონია?“

თამუნა ხურავს წიგნს და გალიღი ხმით ამბობს:

— დედა, მეინიღება.

მოწყვენა მუცუროდ მოკალათა გოგონას თვალებში, მოწყვენა ეტყობა ხმაშიც.

— დედა, გახსოვს, ზარშან ზამთარში საწყალი თოღია მეღებმა რომ გაირყეუს შორს, ძაღიან შორს და დაგრიჯეს?

დედა გრძნობს, რომ გოგონა საცაა ატირება, ხარისიანად ულიმის და ეტბნება:

— მერე ჩა, შეიღო, ახდა ხომ მერცხადა გყავს.

— მერე, მერცხად განა თოღია არის? — ხმის აწევით ამბობს თამუნა და წუზიღისაგან თავ-გახსნიღი შეებით ტირის.

ბებენი კაზა

აპაკი გელოვანი

ზ ღ ა პ ა რ ი

ერთ სოფელში ერთი ბერეკაცი ცხოვრობდა. ის ბერიიაც ერთადურო რაც გააჩნდა, კატა იყო, ბარძნები ბერი, ისეთი ბერი, როგორიც, საერთოდ, შეიძლება იყოს კატი. კაცი რომ თქვეს, ანკი რატომ უნდა დაეპლეთ: თავგებს მუსრს ავლებდა, კუკის იშვიათად იპარაულა, თუ არ შოთადა, ჩიტაც არ ააფრინდა, არ ქნაოდა, არ ჩხაოდა, წიწილებს არ ერჩოდა და კიდვე... კიდვე რაღა გინდათ კატისაგან? ცაში ვარსკელავებს ხომ ვერ დათვლიდ!

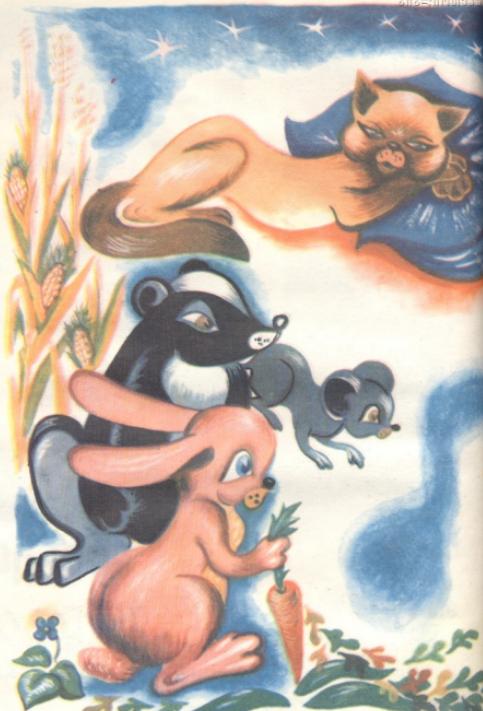
ერთხელ კი... ერთხელ ბრძენი კატა ტყეში სანალიროდ წავიდა. ტყე ულრანი, ბნელი და გაუვალი იყო. ბერი იხტიალა და რაჯი საქმილო ვერაფრი ნახა, უკან გმობრუნება დააპირა, თანაც ასეთი ბრძნული აზრი მოუყიდა:—ვაითუ, თეთონ— ვი გაფრდე სხვა ნალირს საქმილო.

უცაბედად საიდნელაც თავგი გამოვარდა, კატა გაუკიდა, მაგრამ თავგი იქვე კლიონი ნაპარაში შევარდა და გაუსწინდა. ფისა ნაპარალის მორიხლო გაინაბა: მე თუ კატა მრჩმევია, ამ წრუშუნას მაინც დავიკრძო.

დღიხანს იცადა თუ კორა ხანს, გავიხედოთ და, კლიოს ლოდმა გაიწია. გაიწია და გამოვიდა... თქენ გვინიათ— თავგი? არა! ნაპარალიდან საშინელი ყაჩალი გამოიყიდა. ნალირიეთ ბანჯველიანი იყო, რუბშივით მრგვალი და კვაბივით უტვინო. თაქ ორი დიდი რქა ჰქონდა, შუბლზე ერთადერთი დოლაბისილენა თვალი, რომელსაც ნალევრდლივით აბრდლვალებდა. შესრულებულ ტყაცის ლევდზე ფოლადის ორგრძო დანა ეკიდ, ხელში კა აღლიანი ზამუშრი ეჭირა. ტახი არ იყო, მაგრამ ეზები ჰქონდა. კეფხი არ იყო, მაგრამ ტახი ეკლები ესხა. ერთი სიტყვით, საშინელი რაღაც იყო.

— ყომ!— შესძახა, — რამდენი ხანია აღამიანის ხორცი არ მიკვიდი! ერთ წავიდე სოფელში, ათიოდე კაცი ზამუშრები წამოვაცა, ამ, გმირიელი სადილი მაშინ მექნება!

ჯაგარზე ხელი გადაისვა და გზას გაუდგა. ტყე-



ში ისეთი ლაწინი ისმოდა, გეგნებოდათ, სპილო მთაბორტებო. კატა ფეხსკეფით მოპყავა აგაზაქს.

სოფლის ბოლოს დალლილი ყაჩალი ნაიალადა ხარივთ წმინდას მოპყავა.

— ყომ, რამდენი ვიარე, მექნება!— ამ სიტყვებზე რუბშივით დაეგდო და დაიძინა.

კატა დაფიქრდა, რა უნდა ექნა. მორევით—ვერ მოერიოდა, მართალია, ცუელა ენა ქსმოდა, მაგრამ ლაპარაკი არ შევძლო. კადვები რომ წასულიყო სოფელში, ვის რა გააგებინებდა?

იფიქრა ბრძენში კატამ, იფიქრა და, ვერაფერი მოიფიქრა, დალონდა, ძალიან დალონდა. რა უნდა ექნა? უცცებ რესა ქანულებით გარუსული თავგი შენშა და მისკენ გაექნა... თავისარდაუმული თავგი მინირე კურდლელს დაახტა. კურდლელი წამოვარდა და თავეუდმოგლეუჯილი გაიქცა. სიბილში ვერც კი შეგიშნა, ყანაში შეპარულ მაჩქს როგორ

დაუჯინა, გაბრძესტულმა მაჩვითა გოგრის ყუშწი კბილების ღრუჟალით გაყვინტრა. კახი ღორის მიაწყდა და დაგორისა, დაფრიერებული გოგრა — ყინის ძრის მინიანდა ყაჩილს თავშე მოხედა. გოგრი რომ გოგრის სმიხედვება, ხმა გვარილდა. აქც საკ მოსტლა. ხმაურებეს ყაჩილს გამოეღვიძა, გაცოფებული წამოიჭრა და დაიღრილა:

— ვინ გამალევიდა? ჩემს შამცუტს ვფრიცა, თავეებ ლობისთვის თვალის დათხრას ვერ გადარჩება! — და გამსყდარ გოგრას ჭარტანა.

საცოდლებმა კვახშაც კი ოცნდა, რომ ყაჩალი თუ თავის შამოწყრს დაიფიცებდა, მუქარას უსათუოდ აღასრულებდა.

— ೨, ಡಿಡು ಪರ್ಕನ್‌ಬೆಂಬ್‌ಬೆಲ್ಲು, —ಆರ್ಥಿರ್‌ಡಾ ಗ್ರಂಚ್‌, —
ಖೀರ್ ಗ್ರಹಿ, ಮೆ ತ್ವಾಲ್‌ ಏ ಮಾರ್ಪಾ, ಮೆಂಟ್‌ಪ್ರೈಸ್ — ಈ ಹೀಗೆ
ಬ್ರಾಲ್‌ರಾ; ಹಿಂತ್‌ಮಾ ಮೆಂಟ್‌ಪ್ರೈಸ್‌ರೂ ಪುಂಭ್ರಿ ಡಾ ಡಾಮ್‌ಗ್ರಂಚ್‌
ಹಿಂತ್‌ರೂ ಡಾಂಬ್‌ಶಾವ್ಯ.



დაჯება, გამოჩენებულმა მაჩვა გოგრის ყუნწი კბილების ღრუალით გავკიტა. კახი ლერძის მოწყდა და დაგორულდა. დაგორუებული გოგრა—ყანის ძირას მინარე ყაჩას თავში მოხედა. გოგრა რომ გოგრის მოხედება, ხმა გაფარლდა. აქაც ასე მოხდა:

— კურდლელო, ქრთავად ცოდნინიერ რომ
დარბისარ, აქ მოდი, თვალი ამოგთახარ!

— ვინ გამალეიძა? ჩემს შამფურს ვფიცავ, თავხე- კურდღელი ატირდა

— დიღო მჩრანებელო, მე არაფერ შეუაში ვარ,
უჩრან თაგვი დამასტე ლა შემაშინა.

— ତାଙ୍କୁ! —ଦିଲ୍ଲିପିନ୍ଦା ରୂପଶ୍ରମି,—କେବୁ ଦାନିବେ?—
ତାଙ୍କି ଶାର ଗୁଣିରୁା!

— ვაი, ცოლო და შეკილო, — ატირიდა წილუქუნა, — აბა, რა უნდა დაინიხოს თავგვამა, როცა კატა მოსდევს?

— ყომ! — დაისროორინა ამდენი ლაპარაკით დალ-ლილმა ყაჩანინ, — კატა ხარ, თუ რაღაც ჯანდაბა, — მოდი, ეგ ბოროტი თვალები ამოვთხარო!

— რას ბრძანებე? — წყნარად მიუვო ბრძნება კატამ, — მთელს ქვეყნას დაგომოწებე, რომ შეც დამზღვიდებით შეძინა, მაგრამ დევეალის ხერინვამ გამომალება.

— საღ არის ეგ ლევკაუ!

— օ՛, այ ցանուար—մուշգռ կրտսենու քարոզ
և ուշաց գունդ կունջեց Մաքելու.

ბუმბერაზე კაში თავისი გამოსახულება დაინახა
და ბერის პრ არ უფიქრია, დმთნაშევის დასასჯელად
შეგ ჩინტა. კა ლრმა იყო და ვწრო.

კაში გაქედლიმა ბუმბერაზმა ისეთი ღრიალი მორთო, მოელი სოფელი შეიყარა. გამოიჩინენ კეტებით, ფიწვებით, ნჯახებით; იქნებ ახლა მაინც მოვაშოროთ დევვაცი წუთისოფელს, მაგრამ ეს საქმე უკეთ ისედაც მოვგარებული იყო.

ბრძენი კატა კი ფეხაკულეფით მივიღა შინ და
პატრიონის ხავერდის ბალიშზე დალოლით მიწა-
ჟაშინვე დაქმინა. ძილში ისეთი საზარი ნახა, სხვა
დროს რომ გიაშოთ, არც იმის მოსმენაზე ირყოთ
უარს. რაღა თქმა უნდა, სიზმარშიაც შეტისმეტად
ჭკიინურად იქცევდა.

ასე მოიცილა სოფელმა თავიდან კაცებამია ბეჭ-ბერაზ. ღლეს იმ სიცელში ყველა თანხმიბით შრომობს, ყაჩალისა არგის ეშინა და ბრძენი კარის აბგაციც თაობიდან თაობაშ გადალის.

ნახატები გრიგოლ გავრცელებისა

ცრუ გვირი

სულან აბდალაშვილი

დიღით ბებიამ მედიას
ტყავი თოკშე რომ დაჰკიდა,
ეზოში ატყედა ვიშვიში,
მთელი საქათმე გაკვირდა.
ველაძი იყვედა მამაღმა
და თავი ფრთხევეშ ჩამაღა.
კრუშიც კი ჩვეულებრივად
ველაზ წამოღვა ბუღიან.
ქათმებს ღისა თუ პატარას
სურ შიშის ქარი უვღიდა.
ეზოში კაკან-კანგაღით
შეგროვდა მთელი სათვემო:
— მეღადა თავს იმკვდარუნებს,
ფრთხილად იყვევით ქათმები! —
მხოლოდ მურიამ იცოდა
მეღიას თავს ჩაც გადახდა,



გუშინ ვენაზში ესროლებს,
დაჭრიდა წყალში გაღახტა.
ეგონა თავს უშვეღიდა,
მაგრამ მოტყუვება საწყარი,
შეიცყრეს, ტყავი გაძარებს,
ტყავი გააძარეს, რა ტყავი!
...ერთს ნატრობს ჩვენი მურია,
ამ ქვეყნად ბევრის მნახველი;
ქათმებში მაინც დაიგროს
გუღაღი ძალის სახელი.



და აი, ეს ღლეც დამდგარა,
ნატროად რომ ჰქონდა აქამდე.
აქ ისეთ აბბაეს დაათვეს,
გაკვირებს მთელი საქათმე.
და უცებ ფეხქვეშ მოიგდო
უძღვო,
უხორცო მეღია,
მანამდე ჯიჯგნა, სანამდე
ძაღა არ გამოეღია.
თავი ასწიო გარიამ,
მამაღი მზრბში გასწორდა,
ხმა დაკარგული რომ ჰქონდა,



ხმაც დაუბრუნდა საცოდავს
და იქვე ქათმებს, წიწიღებს
თვალ მოავერა, ამაყად,
ზემოთ ღობებშე შეფრინდა,
ყიყიღობი გამართა.
ამ ღრის აღათი ბებიაშ
გამოიხედა საჩქმდიან,
რა ნახა მურას „გმირობა“,
გამწარებული აკივდა.
მორჩა, მურია სამიწე
ვერ დაუსხერტება აღვიდად,
მოსუხო და მოსუხო კომბაღი,
ცხარე ცრემლები აიინა.
ჯერ გაიღოცა ქათმებმა:
— ჩას მოვესწარით,
რა ვნახეთ! —
მერე კი მიხვეა სუსყვედა,
მურია რატომ გაღახს
ძალი კი კვნესის, ცემისგან
ჩაქცეული აქვს ნაღვეღი...
გოჭის კურივით მოკვედა
ქვეყნად ცრუ გმირის სახედი.

ვაჩსკვებავები

დღეს ერთი ჩვეულებრივი ამბავი უნდა გიამოთ.

მეტრის, შენს ტოლ ბიჭუნას, საღამოობით სრულებით არ ეძინებოდა. მართლია, დაწოლით დაწვებოდა, თავს ბალიშზე დადებდა, საბანაც ყურებამდე დაიხურავდა, მაგრამ ძილი მაინც არ ეყარებოდა. ან კი რა დააძინებდა, მისი გონიერი თუ აზრი—ათას რაღაცას უტრისალებდა და უკირკიტებდა.

„ერთი, ორი, სამი, ოთხი, ხუთი, ექვსი...“ ითვლის ვარსკვლავებს მეტრი და დაითვლა კიდევ; ის ხმა საზრიანი ტმაწველი იყო და თვალიც მახვილი პერნიდა! ამ ძროს ამოვნიდა მთვარე და პირდაპირ ბიჭუნას ფანჯარაში შეანათა. მეტრტი მიესალმა: „საღამო მშვიდობისა, ძია მთვარე! შენ დიდი ხარ. ლამაზი, მრგვალი, ვარსკვლავები კა ძაღლზე პატარები, ხომ ასეა? რატომ გელიმება ეშმაკურად?

მეტრტი თუმცა დარწმუნებული იყო, რომ მთვარე ვერაფერს ეტყოლა, მაინც ისე ყურალებადცეცული გაცყარებდა, თითქოს მისგან პასუხს ელისოს. უკურად მისდა გასაკვირად მთვარემ დაიბუბუნა:

— ვარსკვლავები ძაღლზე დიღები არიან.

შენს დედამიწაზეც დიღები, პატარები იმიტომ ჩანან, რომ შენგან მეტისმეტად შორს არიან!

მეტრტი საწოლში წამოჯდა და გაკვირვებით შეხედა მთვარეს:

— ძია მთვარევ! შენ ბრძენი ყოფილხარ. ამისხენი, დღისით უჩინარი ვარსკვლავები რატომ ანათებენ დამითი?

— ისანი ღამის ნათურები არიან და იმიტომ. შენი დედოფლც ხომ აქრობს ნათურებს დილით? დღისით მზის ელვარება ისეთი ძლიერია, მათი შუქი მეტალდება.

— მაგრამ, ვინ აქრობს დღისით ვარსკვლავებს?

— შენ არც ისე ჰყვიანი ბიჭუნა უნდა იყო, — ჩაილიმა მთვარემ, — სულაც არ არის სკირო ვარსკვლავების ჩაქრობა. უბრალოდ, დღისით, მზის შუქზე არ ჩანან, მაგრამ, როდესაც მზე ჩადის და ცა ბნელდება, ისევ აკიაფებიან ხოლმე.

— და, მაშინ ადვილია მათი დათვლა, — ჩაურთო შეტრტი.

— რასაკვირველია, — გაელიმა მთვარეს, — მაგრამ ყველაზე სასიკეთო ის არის, რომ ღამით თუკი ვინმეს მხარი ექცა, ისინი გზა-კვალს უჩვენებენ.

— როგორ? — გაიკვირვა მეტრტიმ.





— დიღი ხნის წინათ, — დაიწყო ბუბუნა
მთვარეებ,—არც კომპასი არსებობდა, არც შუ-
ქურა და ადამიანები, ვერაფრით ვერ იგნებ-
დნენ გზას გაშლილ ზღვაში. ერთ მეზღვაურს
კი ძალზე დიღი სურავილი ჰქონდა გაეგო,
რა იმაღლეობით სურაველი ზღვის იქთ.
ერთხელ უკავშირ გაბეჭდულა და უშვა ღუშა და კურ-
სი ოკეანისაკენ აიღო. ირგვლივ მხოლოდ
ნაცრისისური ტალღები ერტყნებოდა გარს. რო-
ცა მშე ჩაიგდა, უცხო ნაპირი დაინახა. მეზ-
ღვაურმა სიამყინი გრძებობით ჩაუშვა ღუშა,
რაღაც ახალი მიწა აღმოაჩინა, მაგრამ სამა-
გეტროდ თავისი ქვეყნისაკენ სავალი გზა და-
კარგა.

დაომდრა. მალე ცის გუბბათხე ათასი ღა-
მის ნათურა აკიაფდა. ჰკველაზე შეტაღ პო-
ლოული ვარსკვლავი კაშუშებდა. და ლი-
გაიბარა შეზღვარმა, რაღაც ის უკვე მიხედ-
და, როგორ გავგნო გზა შინისაკენ. მოგზაურ-
მა აუზეა ღუშა და მხიარულმა შეცურა გაშ-
ლილ ზღვაში. მას ხომ პოლარული ვარსკვ-
ლავი უნათებდა და უჩერენებდა სავალ გზას

— კარგია, რომ იპოვა გზა სახლისაკენ,—
თქვა მეტრიმ და მაშინვე მოინდობა ახალი
ზოაპრის მოსმენა.

—მაგრამ ახლა უნდა დაიძინო,—თქვა მთვარემ,—უკვე გვიახა.

— მე კი სრულებით არ მეტინება, — უპასუ-
ხა მერტიმ.

მთვარე დაფიქტდა, რა ხერხით დაეწინებინა ბიჭუნა და უცებ გაახსენდა საუზრის დასჭყისი.

— საერთოდ, თუ იცი, რამდენი ვარსკვლავი არსებობს? — ჰკიოხა თვალების ეჭმა-ჭრი კიდკიძით.

— არა, — უპასუება მერტიმ.

— მაშინ, დათვალე და მითხარი.

მერტიმ სარკმელში მოკიაფე ვარსკვლავების თვლა დაიწყო.

— ქრისტი, ორი, სამი, ოთხი, ხუთი, ექვედი,
შვილი... — უნგებურად დაამთქნარა, — რკა,
ცხრა, ათი! თერთმეტი... — ისევ დაამთქნა-
რა... — თორმეტი, ცამეტი, თოთხმეტი, თხუთ-
მეტი, თექვეს... — სიტყვის დამთავრებაც ვერ
შეძლო, ისე ჩაეძინა.

მთვარეებ ჩაიღიძა და ჩურჩულით დაემშვი-
ლობა:—ლამე ნებისა, მერტი!

କ୍ରେବ୍‌ସ ଲାମ୍‌ ନେବିଲ୍‌ ଗ୍ରେଟ୍‌ରୁର୍‌ଗାର୍ଡ ମେରିଟୀସ.
ତ୍ରେବ୍‌ କ୍ରୀ, ଗୋବିନ୍ଦାଚ ଖେଳ କିଲେଜ ଏଥିରେ ପାଠ୍ୟ କରିବାକୁ
ଗୋର୍କିଶ୍‌ଚାର୍ଚ, ଅଲ୍ଲାମା ଶେଷୁଧାର୍ଯ୍ୟ ପାଠ୍ୟ କରିବାକୁ
ପାଠ୍ୟ କରାଯାଇଛା.

ლამე ნებისა, ჩემ პატარებო

გერმანულიდან თარგმნა **თამისლა** ჩხეიძე

ლექსო და სათვალე

პ. გოგიაშვილი

— დექისობიჭო, მოდი აქ,
მოხუცს რატომ აწეალებ?
აბა, შითხარ, ბებივას
რად მომარე სათვალე?
— იძირომ, რომ მჭირდება,
რა ქნა, მომწონს მალიან,
მარტო ბებო კი არა,
მეც მოუწევდი ძაბია!



ორები—
ანუნი

ლეილა ერავა

ოდელია—რანენი!
ისეთ დავლურს დავუკლი,
მერე გეტეშით დაქსებს და
მერე ისე ვიძღვერებ,
ჩემს საცერლად,
ჩემს სასმენად—
აც ეელს მოიძღვებს.



კორალ

არჩილ გამაური

ყარძევანგსაც შეშურდება
ჩემი ფარხა, ჩემი ეშნი,
შეილოდ მე გარ დასტაქრი—
ამ დაბურულ უფრან ტეში.
ჟერც ეს ეინვა შემაშინებს,
ჟერც აჯილის წევის-თქმებ.

ნახარები ნოდარ სულემაზვილისა

თებერვალის ეტაპები

გიორგი დათუაშვილი

მეოცეჭერებშია, რომელიც მდინარე ჭორობის შესართავთან კომბალას იკვერდნენ, ბადეში არახელობრივი თევზი აღმოაჩინეს. თევზს უზარმაზარი პირი გაუღლდ, როცა ბადიდან ამჟამად და, ცილილობდა მეოცეჭერებისათვის ეკინა. ეს უცნაური თევზი ზედის ეშმაკი აღმოჩნდა, ანუ თევზის მეტაცეპტოლი.

ზღვის ეშმაკს უქერლო ტან და დიდი თავი აქვს, ზურგი კომრალი ფერისაა. ამიტომაც, როცა იგი ზღვის ფსკერზე წევს, უცნაურელია, ეს არის, მსხვერპლის მისატყუებლად, თავზე სამ წვერს ამოძრავებს. როგორც კი თევზი სამ მოქანვე წვერს დაინახეს, კიებად მიიჩნევს და მაშინვე ეცემა საკბილოს. მტაცებელსაც ეს უნდა; უპატად გააღებს უზარმაზარ სახს და ხელიდ გადაყოლავას თავდამსმელო.

მას ისეთი ვეტერლოდა კუპი აქვს, რომ თევისუე წონისა და ზომის თევის გადაყოლავა შეუძლია.

ზღვის ეშმაკი ცხოვრობს ატლანტის კუენეში, ხმელთაშუა, ბალტიისა და ბარენცის ზღვები, ხოლო იშვიათად შავ ზღვაშიაც გვხვდება. ზოგიერთი მათგანის სიგრძე არ შეტრა აღწევს...

შავი ზღვის ნაპირიან დაჭრილი მტაცებლის სიგრძე 76, ხოლო სიგანე 30 სანტიმეტრია. ის ამჟამად ბაოუმის იქთიოლოგის სადგურის ბინადრია.

კური

აგარსი დოხნაცე

ზარა კურას არიგებდა
სათამაშო მერია:

— არას გარგებს ტყეში ყოფნა,
იქ ცხოვრება ქედია.

ერთს გთხოვ, ნურას იცულდულებ,
თორებ ვეტყვი მურიას.

მაგრამ მგონი არც კი მისმენ,
სწორედ უცნაურია.

თავნება ხარ და კურასაც
სურ ტყუიდად გარიგებ,
საქათმესაც ისე უშენებ,
სურ შეგვიძამ გარიგებს.



მეღარული ლექსიტი

შოთა აბილახვაშვილი

გამრჯე გოგონები

— თოჯინის საჭმელს უზხარშავ,
უთხრა ნათიამ ბაბალეს,
— შენ მანამ წყალი გაათბე
და ერთი კარგდ დაბანე! —

მყის დატრიალდა გოგონა,
საჭმეს გაუძლევა ადვილად
და გაღვრევებილი თოჯინა
მიიპატიუეს საღილად.



ნაზარე

— მეც კურდლელივით ვეება
უყრები მქონდეს წერავი,
ყველაფერს გავიგონებდი, —
აშენდს კუდრაჭა ნესტანი.
ლეს გავირვენით უყურებს
პაწაწუნტელა ალუდა:
— რას ამბობ, გოგო, იმხელა
უყრებს დაბანა არ უნდა!

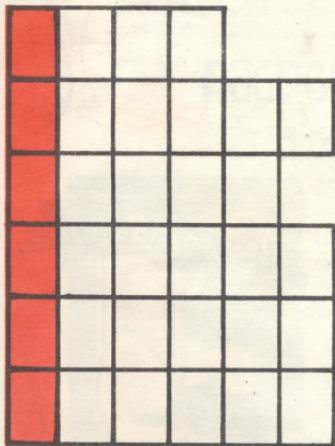
გეღანი

მამა მოვიდა თუ არა,
მაშინვე ჰქითხა ანამ:
— მითხარი ერთი, მეღანი
ასე ძვირია, განა?
— რად მეკიხები კუდრაჭავ?
— რად და, კაბაზე ხედავ?
სულ ერთი წვეთი დამექუ
და გამიბრაზდა დედა.





0753L 58361



ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଦିରୁଲୀ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ପ୍ରକଳ୍ପରେ ଲାଗୁ
ହେବାରୁ ପରିବର୍ତ୍ତନା କରିବାରେ ମହାକାଳି ପାଦିରୁଲୀ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ
ପରିବର୍ତ୍ତନା କରିବାରୁ ପରିବର୍ତ୍ତନା କରିବାରୁ ପରିବର୍ତ୍ତନା କରିବାରୁ

შეაღგინა ქ. ცხინვალის სამ. სკოლის მოსწავლეებ ლალი გოგინოვმა.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

የፌዴራል የፌዴራል

ՅԱՐԺՈՂՈ ՑՐԱՋԱՑՈՒՅՆՈ

- მამიკო, — ჰელითხა ნინომ მამას; „ჩვენ ვუძოთ... ზმის რა დროა?
 - სადილობის, — მამის მაგივრად უპასუხა ბეჭედ.

ԵԶՄԵ ՀԱԽԵԱ

ბექა ზაგვულში სოფელში ისკენებდა, ბებისთან. ერთ საღამოს, როცა ბებომ საქონელი ბოსელში შერეკა, ბექამ სახლიდან უშელებელი ბალიში გამოიტანა.

— სად მიგაქვს? — შეეკითხა გაკვირვებული ბებია.

— ხმოს თავქვეშ უნდა დავუდო, ისე როგორ დაიძინებს, — უპასუხა ბეჭამ.

დათო გავაძე

$$\tilde{c}_1 \tilde{c}_2 \cdots \tilde{c}_k \tilde{c}_1$$

კავთ სხისი ეუსინება:
 — გმართებს დიდი დაჭირება,
 თუ მაღლეს კატა მიუშმატოთ,
 რა მოსდება, რა იძინება?
 — ჩრდებორი... ინტენდენტ,
 გადაში შეიწინება.

თხე

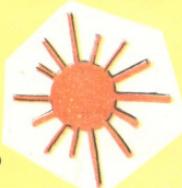
გურამ ორჯონიძის

წვერი დაგრძელებია
წვერცანცარა თხასო,
გამოსულა სცენაზე,
ლექსი უნდა ოქვასო.

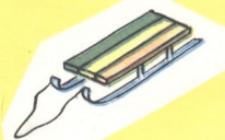
გამრჯე ბაჭია

იმარი ხარაპე

სტუნგას ჩვენმა ბაჭიაშ
ქრომა-გარჯა არჩია;
აბრეშუმის ცხვირსახოცუ
შემთავლო არშია.



„3



„3 სა

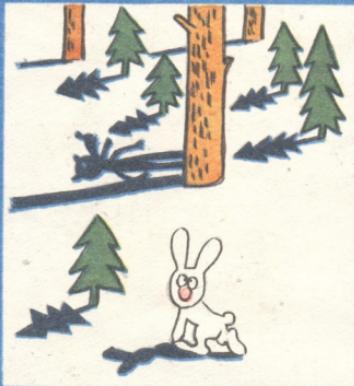




იპოვე ერთნაირი მოციგურაცები.



କଣବେଳେ ବୁଦ୍ଧିରେ ଜୀବନରେ ମେହିଂ ଗାରିବିଲା?



რამ შეიძინა კურდლენი?



ରୂପିତାରେ କେବଳାକା?

ରୁଦ୍ରାକ୍ଷଶେତ୍ରରେ ୨୫୩ ପରିମାଣରେ ।

კეთი მოგონა — 93-10-32, 93-98-17,
დარბაზულისტი — 93-98-18; განყოფა — 93-98-19; ამილონიშვილი — 93-98-16.

ବ୍ୟାକ୍. କବି ପ୍ରକାଶ
ଜୀବିତମିଳିଗମନିବା

Издательство
ЦК КП Грузии